

LUCERO

VOLUMEN 17

Año 2006

**Cartografías subalternas...
heterogéneas...
transamericanas...
Remapeando la idea de América**

EDITOR IN CHIEF

Mónica González García

EDITORIAL CONSULTANT

Alfredo Cesar Barbosa de Melo

SUBMISSIONS MANAGER

Lori Mesrobian

Lucero is produced annually by the graduate students in the Department of Spanish & Portuguese at the University of California, BERKELEY

Contact us

LUCERO
Spanish & Portuguese
5319 Dwinelle Hall
Berkeley, CA 94720-2590

Visit our website

<http://ist-socrates.berkeley.edu/~uclucero>

ASSOCIATE EDITORS

Luis Ramos
Eduardo Ruiz
Natalia Valencia
Mayra Bottaro
Lynn Purkey
Tara Daly
Paul Norberg
Chrissy Arce
Marina Crouse
Aurélie Vialette
Sarah Moody
Maya Márquez
Matthew Losada

Mirian Lee
Heather McMichael
V́ctor Goldgel Carballo
Sonia Montes
Drew Propson
Anna Hiller
Sara Brenneis
Paula Sozzi-Saslow
Sonia Barrios
Rakhel Villamil-Acera
Yuri Herrera Gutiérrez
Milena Britto
Patricia Rodríguez

ARTS

FRONT COVER

MAPA PORTADA "LOS NOMBRES DE AMÉRICA"
NSD from Fernando González García

BACK COVER & ARTS

"CONTOUR CONTINENTAL : L'AMÉRIQUE"
Nicolas Bock

GRAPHIC DESIGN & LAYOUT

Brian Awehali